Superior Court of Washington, County of _____
华盛顿州 县高等法院

Juvenile Court
青少年庭

(School District) Petitioner （学区） 呈请人 **vs.** *诉* Respondent(s) 被申请人 Student 学生 Student's D.O.B. ___/___/___ 学生出生日期 Parents/Guardians 父母/监护人	**No**: _____ 编号: **Petition Regarding Truancy** *关于逃学的申请* **(PTTRU)** ***(PTTRU)*** [_____] (Name of School) （学校名称） **[ ] Interpreter required in (language):** _____ *需要（语言）口译员:*

The petitioner, the _____ School District, requests that this court assume jurisdiction over the truancy of the [ ] student [ ] parents/guardian and issue an order compelling school attendance and such other relief under RCW 28A.225.090 as the court may order.

呈请人 学区请求本法院对[-]学生[-]父母/监护人的逃课行为 行使管辖权，并根据RCW 28A.225.090发布强制上学命令和法院可命令的其他救济。

Pursuant to RCW 28A.225.030 this petition has been filed upon the student's:

根据RCW 28A.225.030，本申请在学生出现以下情况时提出:

[ ] 7th absence within 1 month [ ] not later than the 15th absence within the school year.

1个月内第7次缺勤 [-] 学年内第15次缺勤之前。

I. Identification of the Respondents
被申请人身份

FOR OFFICIAL USE ONLY Juv. Ref. No: _____

1.1 Identification of the student:
学生身份：

Name *姓名*	
Date of Birth *出生日期*	
Sex *性别*	
Race/Ethnicity *种族/民族：*	
Mailing Address *邮寄地址*	
Fluent Language(s) *流利使用的语言*	
Individual Education Program (IEP)? *个人教育计划 (IEP)？*	[ ] Yes [ ] No. If yes, what program? *[-] 是 [-] 否。如果是，是什么计划？*
Current Academic Status *目前的学业状况*	

1.2 Identification of parent/guardian (*name*) _____
家长/监护人的身份（姓名）

Mailing Address *邮寄地址*	
Fluent Language(s) *流利使用的语言*	

1.3 Identification of parent/guardian (*name*) _____
家长/监护人的身份（姓名）

Mailing Address *邮寄地址*	
Fluent Language(s) *流利使用的语言*	

1.4 The student has had the following unexcused absences during the current school year:
该学生在本学年有过以下无故缺勤情况：

Dates school year begins and ends: *学年开始和结束日期：*		Student's grade: *学生班级：*
Number of credits earned: *获得的学分：*	Number of unexcused absences: *无故缺勤次数：*	
Dates of unexcused absences:		

无故缺勤的日期：

[ ] Copies of the attendance reports are attached.
随附出勤报告的副本。

II. Basis
依据

2.1 The respondent student resides within the _____ School District and is subject to the requirements of the Compulsory School Attendance Law (RCW 28A.225).
被申请人学生居住在 _____ 学区并受《义务教育法》(RCW 28A.225)的要求约束。

2.2 The school district has informed the respondents of the requirements of the Compulsory School Attendance Law and of the potential consequences to each respondent of non-compliance with the law.
学区已告知被申请人《义务教育法》的要求以及不遵守该法律对每位被申请人的潜在后果。

2.3 The school district has taken the following actions to eliminate or reduce the child's absences from school (RCW 28A.225.020):
学区已采取以下措施来消除或减少该儿童缺课的情况(RCW 28A.225.020)：

[ ] Informed the parents/guardians that the student has been absent without excuse.
已告知家长/监护人该学生无故缺课。

　　[ ] in writing on:_____
　　　　方式为书面，日期为：

　　[ ] by phone: _____
　　　　方式为电话，日期为：：

　　[ ] Scheduled a conference with the student and parents/guardians after 3 unexcused absences within any month. The conference was scheduled for *(date)* _____. The result of the conference was: _____
　　　　在一个月内无故缺勤3次后，安排与学生和家长/监护人举行会议。会议安排在（日期） _____ 。会议结果是：

　　　　_____
　　　　_____

　　[ ] Student failed to attend.
　　　　学生未能出席。

　　[ ] Parents/guardians failed to attend.
　　　　家长/监护人未能出席。

Between the student's 2nd unexcused absence and their 7th unexcused absence, the school district has undertaken the following data-informed actions to eliminate or reduce the student's absences:_____

在学生第二次无故缺勤和第七次无故缺勤之间，学区已采取以下基于数据的行动来消除或减少学生的缺勤：

_____

applied the Washington Assessment of the Risks and Needs of Students (WARNS) and, where appropriate, provided approved best practice or research-based intervention consistent with the WARNS profile, as provided in the attached assessment or as listed below:
采用了华盛顿学生风险和需求评估(WARNS)，并在适当的情况下，根据WARNS评估结果提供了经批准的最佳实践或基于研究的干预措施，具体见附上的评估或以下内容：

[ ] adjusted schedule
  调整课程表

[ ] adjusted student's program
  调整学生课程

  [ ] course changes
    课程更改

  [ ] vocational classes
    职业课程

  [ ] work experience
    工作经历

[ ] arranged transportation changes
  安排交通变更

[ ] ESL evaluation and assessment undertaken
  进行ESL评估

[ ] arranged for morning calls
  安排早间电话提醒

[ ] made a special education referral (Focus of Concern):
  进行特殊教育转介（关注焦点）：

  [ ] testing completed
    完成测试

  [ ] held Multi-Disciplinary Team Meeting
    召开多学科团队会议

[ ] Other:_____
  其他：

[ ] provided tutoring
  提供辅导

[ ] offered special school district programs:
  提供特殊学区计划：

  [ ] alternative school placement
    替代学校安置

  [ ] retention and retrieval programs
    保留和恢复计划

  [ ] counseling
    咨询

  [ ] other
    其他

[ ] provided individualized remedial instruction
  提供个性化补救教学

[ ] conducted home visits or conference
  进行家访或召开会议

[ ] contacted the student's probation officer (name of p.o.) _____
  联系学生的缓刑官（假释官姓名）
  _____

[ ] contacted local police department
  联系当地警察局

_____

_____

_____

Did the school district enter into an agreement with the student and parents/guardians that establishes school attendance requirements? [ ] No [ ] Yes, attached is a copy of the agreement.

学区是否与学生和家长/监护人达成协议，明确学校出勤要求？ [-] 否 [-] 是，随附协议副本。

Did the school district refer the student to a community engagement board? [ ] No
[ ] Yes, attached is a copy of the agreement.
学区是否将学生转介给社区参与委员会？ [-] 否 [-] 是，随附协议副本。

2.4 The above-described actions have not been successful in substantially reducing the respondent student's unexcused absences from school and court intervention is necessary to assist the school district in reducing the student's unexcused absences from school.
上述措施未能显著减少被申请人学生的无故缺勤，需要法院介入以协助学区减少学生的无故缺勤。

2.5 The following circumstances and behavior of the student demonstrate that testing for use of controlled substances or alcohol would help the student's compliance with the mandatory attendance law:_____
学生的以下情况和行为表明，进行受控药物或酒精使用测试将有助于学生遵守强制入学法：

_____

_____

2.6 Other juvenile court matters involving the student known to the school district:
学区已知的涉及学生的其他青少年庭事务：

[ ] "At-Risk-Youth" petition (cause number):_____
"存在风险的青少年"申请（诉讼事由编号）：

[ ] "Child In Need of Services" petition (cause number):_____
"需要服务的儿童"申请（诉讼事由编号）：

[ ] Juvenile Offenses (cause numbers): _____
青少年犯罪（诉讼事由编号）：

[ ] Dependency (cause number):_____
成瘾性（诉讼事由编号）：

2.7 Based upon the foregoing, the school district alleges that:
根据上述内容，学区称：

[ ] The respondent student is in violation of the Compulsory School Attendance Law in that the student has at least 7 unexcused absences within 1 month.
被申请人学生在1个月内至少有7次无故缺勤，违反了《义务教育法》。

[ ] The petition was filed not later than the child's 15th unexcused absence during the current school year.
申请的提交时间不得迟于孩子在本学年第15次无故缺勤。

[ ] The respondent parents/guardians are in violation of the Compulsory School Attendance Law in that they have not exercised reasonable diligence in causing the respondent student to regularly attend school.

被申请人家长/监护人没有尽合理努力促使被申请人学生正常上学，违反了《义务教育法》。

[ ] Further opportunity to intervene with the respondents may result in successfully addressing the respondent student's truant behavior.
进一步干预被申请人可能有助于成功解决被申请人学生的逃学行为。

[ ] Other: _____
其他：

_____

_____

III. RELIEF REQUESTED
请求救济

3.1 The school district requests that the court:
学区请求法院：

[ ] Stay this proceeding, and refer the respondents to the Community Engagement Board.
暂停本程序，并将被申请人转介给社区参与委员会。

[ ] Set a date and time for a court hearing to consider this petition.
设定法庭听证会的日期和时间，以考虑此申请。

Interpreter services in [ ] language _____ [ ] hearing impaired are required for [ ] child [ ] parents/guardians.
[-] 儿童 [-] 父母/监护人需要   *[-]语言[-] 听力障碍口译服务。*

IV. DECLARATION
声明

4.1 I, _____ am employed as a _____ by the _____ School District. I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the above information is true and accurate and that the _____ School District has complied with the statutory requirements of RCW 28A.225.020.
我，   *受雇担任*   *雇主是*   *学区。本人声明，上述信息真实准确，且*   *学区已遵守RCW 28A.225.020的法定要求。若有不实之词，愿依照华盛顿州法律而接受伪证罪处罚。*

I further declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that I am a custodian of or supervisor over the attendance records of this student. That these records are kept in the ordinary course of the business of said school and school district, are records that are made near or at the time of the taking of attendance and are relied on by the school and school district for all purposes relating to attendance and truancy.
我进一步声明，我是该学生出勤记录的保护人或监管人，如有伪证，愿接受华盛顿州法律的处罚。这些记录是在所述学校和学区的正常业务过程中保存的，是在出勤时或前后不久制作的记录，并被学校和学区用于与出勤和逃学相关的所有目的。

Signed on _____ at (*city*) _____, Washington.
签署日期   *地点（城市）*   *，华盛顿。*

_____   _____
Signature   Print Name
签名   *请工整填写姓名*

                                                           _____
                                                           Address
                                                           地址

                                                           _____

Attached to and incorporated by reference to this petition are the following:
附于本申请并纳入参考的文件包括：

[ ] Attendance Records   [ ] Student's School Registration Form(s)
   考勤记录   *学生学校报道表*

[ ] Copies of all letters sent to   [ ] Notices of suspension
   parents/guardians   *暂停通知*
   发送给家长/监护人的所有信件的副本

[ ] Witness list for hearing
   听证会证人名单

File Petition at:
申请提交地：

_____County Superior Court
                                 县高等法院

Address_____
地址

City, State, Zip_____
城市，州，邮政编码